

Liturgia 2024. szept. 8

Istentiszteleti rendtartás nr. 115 – Orde van de dienst nr. 115

Kezdőige – Aanvangstekst Prediker 3:1-2.

Gyülekező ének -Intochtslied- Zsolt 136:1,5,6.--- Psalm 136: 1, 3,4-

1.Dicsérjétek az Urat, / Mert ő jókedvet mutat,/És az ő kegyessége / Megmarad mindörökre

5. Ki a mennyet teremte / És bölcsen ékesíté,/Mert az ő kegyessége / Megmarad mindörökre.

6. Aki a széles földet / Szerzette a víz felett,/És az ő kegyessége / Megmarad mindörökre.

1.Looft den Heer, want Hij is goed,/trouw in alles wat Hij doet./Want zijn goedertierenheid/zal bestaan in eeuwigheid.

3.Looft Hem die de hemel schiep,/zijn verstand is grond'loos diep./ Hij bereidde zee en land./Eeuwig houdt zijn liefde stand.

4.Zon en maan en sterren gaan/ koninklijk hun vaste baan./ God regeert bij dag en nacht,/zijn genade blijft van kracht.

Előfohász, apostoli köszöntés – Votum en groet:

Ének, zingen: MRÉ 151 – Kegyes Jézus, itt vagyunk ---Liedboek: 314:1-2-3.

1. Kegyes Jézus, itt vagyunk Te szent Igéd hallására. Gyűljön fel kívánságunk idvesség tanulására. Hogy a földtől elszakadjunk, s csak Tehozzád ragaszkodjunk.
2. Elménket, értelmünket lelki sötétség fogta bé. De szent Lelked szívünket tiszta fénnel úgy töltse bé, Hogy jól gondoljunk és szóljunk, mert csak Tőled kell azt várnunk.
3. Dicsőségnek napfénye, Istentől jött világosság! Indítsd lelkünk készségre, nyisd meg fülünk, szívünk és szánk! Hitvallásunk, könyörgésünk, Urunk Jézus, halld meg, kérünk!
1. Here Jezus, om uw woord zijn wij hier bijeengekomen. Laat in 't hart dat naar U hoort uw genade binnenstromen. Heilig ons, dat wij U geven hart en ziel en heel ons leven.
2. Ons gevoel en ons verstand zijn, o Heer, zo zonder klaarheid, als uw Geest de nacht niet bant, ons niet stelt in 't licht der waarheid. 't Goede denken, doen en dichten moet Gij zelf in ons verrichten.
3. O Gij glans der heerlijkheid, licht uit licht, uit God geboren, maak ons voor uw heil bereid, open hart en mond en oren, dat ons bidden en ons zingen tot de hemel door mag dringen.

Lectio, Schriftlezing: Máté (Mattheüs) 13:24-43

Bűnvallás és feloldozás – Schuldbelijdenis en genadeverkondiging

Schuldbelijdenis Verootmoedigen wij ons voor de Here onze God en belijden wij Hem onze zonden. Laat ons bidden zoals gebruikelijk in de Hongaars Gereformeerde Kerk in Zevenburgen (Roemenië):

Here God, eeuwige en almachtige Vader, wij belijden en erkennen, dat wij zondaars zijn, ontvangen en geboren in ongerechtigheid, geneigd om kwaad te doen, en Uw heilige geboden te overtreden. Zo halen wij door Uw rechtvaardig oordeel de ondergang over ons.

Heer, wij hebben U beledigd en veroordelen ons zelf, maar hopen, dat Uw genade ons te hulp zal komen. Vader, vol van barmhartigheid, ontferm U over ons in de Naam van Uw Zoon Jezus Christus, onze Heer. Amen.

Ének, zingen: MRE 172:1,2,és 5,6,O maradj Kegyelmeddel. -Ldb.v.d.kerken.:423:1,2,3,4 Ach blijf met Uw genade

- 1.Ach, blijf met uw genade,/Heer Jezus, ons nabij,/opdat ons nimmer schade/des bozen heerschappij!
- 2.Licht Gij ons met uw stralen,/o, licht der wereld, voor,/opdat wij niet verdwalen/of struik'len op ons spoor!
- 3.Vervul dan met uw zegen/onze armoe, rijke Heer,/en zend op onze wegen/uw kracht en goedheid neer!
- 4.Neem Gij ons in uw hoede,/onoverwonnen held;/beteugel satans woede/en 's werelds boos geweld!

Prófétai ima – Gebed om verlichting met de Heilige Geest

Ének – Zingen voor de prediking: - MRE 399:1, 4. - Zingen: Ldbk v.d. kerken 75:6-7.

- 1.Ki Istenének átad mindent, Bizalmát csak belé veti,/ Azt csudaképpen őrzí itt lent, Ínség, baj közt is élteti./ Ki mindent szent kezébe tett, Az nem fövényre épített.
4. Zengi hát az Úrnak, s járd az utat, Mit éppen néked Ő adott;/ A mennyből gazdag áldást juttat, S majd Jézus ád szép, új napot./ Ki Benne bízik és remél, Az mindörökké Véle él.
- 6 **O Christus, ons van God gegeven**, Gij tot in alle eeuwigheid /de weg, de waarheid en het leven,/ Gij zijt de zin van alle tijd./ Vervul van dit geheimenis/ uw kerk die in de wereld is.
- 7.U kennen, uit en tot U leven,/Verborgene die bij ons zijt,/ zolang ons 't aanzijn is gegeven, de aarde en de aardse tijd, o Christus, die voor ons begin=/en einde zijt, der wereld zin!

Igehirdetés - Preek in het Hongaars. ----Vertaling (Hannie Hermán-Mostert)

Ráfeelető Ének, Zingen: Mennybéli Felséges Isten 337:1-2-3-4-5-6.*O onze Vader trouwe Heer Lb.v.d.K 48:1,2,3,4,5,6.**

Hálaima, csendes imádság, Miatyánk - Dankzegging, stil gebed, Onze Vader

Zárónek - Slotlied: MRÉ 348: 4, 5 - Áldjad Őt, mert az Úr megáldja minden munkádat----- Lb.v.d.K.:434>3-4.

4. Áldjad Őt, mert az Úr megáldja minden munkádat. Hűsége, mint az ég harmatja, bőven rád árad. Lásd, mit tehet jóságos Lelke veled, és hited Tőle mit várhat.
5. Áldjad az Úr nevét, Őt áldja minden énbennem! Őt áldjad, Ielkem, és Róla tégy hitvallást, nyelvem! El ne feledd: Napfényed Ő teneked! Őt áldjad örökké! Ámen.
3. Lof zij de Heer die uw huis en uw haard heeft gezegend, lof zij de hemelse liefde die over ons regent. Denk elke dag, Aan wat Zijn almacht vermag, Die u met liefde bejegt.
4. Lof zij de Heer met de heerlijkste naam van zijn namen, Christenen looft Hem met Abrahams kinderen samen. Hart wees gerust, Hij is uw licht en uw lust, Alles wat ademt zegt: Amen

Áldás- Zegen

Nemzeti imádságunk